

ODASERVİSİ
ROOMSERVICE

Hotel
GRAND KAPTAN®
★★★★★



Dial  555 Arayınız

SABAH KEYFİ * GOOD MORNING GUTEN MORGEN * ДОБРОЕ УТРО

06:00 - 12:00 arası / Served between 06:00 - 12:00 a.m.
Serviert von 06:00 bis 12:00 Uhr / ОТ 06:00 ДО 12:00

500	KONTINENTAL KAHVALTI Taze pişmiş ekmek çeşitleri, Tereyağı, Reçel, Bal, Beyaz Peynir, Zeytin, Domates, Salatalık, Salam, Portakal suyu veya Elma suyu veya Vişne suyu, Kahve veya Çay veya Süt	12 €
	CONTINENTAL BREAKFAST Variety of Breads and Rolls, Butter, Jam, Honey White cheese, Olives, Tomato, Cucumber, Salami, Orange Juice or Apple Juice or Cherry Juice Coffee or Tea or Milk	12 €
	KONTINENTALES FRÜHSTÜCK Frische Brötchen, Butter, Konfitüre, Honig, Schafkäse, Oliven, Tomato, Gurke, Salami, Orangensaft oder Apfelsaft oder Kirschsaft, Kaffee oder Tee oder Milch	12 €
	КОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВТРАК Свежий хлеб, Варенье, Мёд, Сливочное Масло, Белый Сыр, Оливка, Помидор, Огурцы, Колбаса, Апельсиновый Сок или Яблочный Сок или Вишнёвый Сок Кофе или Чай или Молоко	12 €

A'LA CARTE KAHVALTI

501	Arzunuza göre haşlanmış 2 Yumurta	5 €
502	Sahanda yumurta veya çırpılmış yumurta	7 €
503	Omlet; Peynirli, Mantarlı veya Sade	8 €
504	Mısır Gevreği (süt ile servis edilir)	5 €
505	Dana jambon veya sosis	7 €
506	"Pankek" Geleneksel krep	5 €
507	Mevsim meyveleri	7 €
508	Taze sıkılmış portakal suyu	3 €

BREAKFAST A'LA CARTE

501	Two eggs boiled as you like	5 €
502	Scrambled eggs or fried eggs	7 €
503	Omelette; with Cheese, Mushroom or Plain	8 €
504	Cornflakes (served with milk)	5 €
505	Veal ham or Sausages	7 €
506	Pancake	5 €
507	Fresh fruit platter	7 €
508	Fresh orange juice	3 €

FRÜHSTÜCK A'LA CARTE

501	Zwei Eier (zubereitet nach Ihrem Wunsch)	5 €
502	Rühreier oder Spiegeleier	7 €
503	Omelett; Mit Käse, Champignon oder Natur	8 €
504	Cornflakes (serviert mit Milch)	5 €
505	Schinken oder Würstchen	7 €
506	Pfannkuchen	5 €
507	Frisches Obst	7 €
508	Frischer Orangensaft	3 €

ZAVTRAK A'LA CARTE

501	2 Варенных Яйца (по желанию)	5 €
502	Яичница и Жаренное Яйцо	7 €
503	Омлет: с Сыром, Грибный или Обычный	8 €
504	Кукурузные Хлопья с Молоком	5 €
505	Телячья Ветчина или Сосиски	7 €
506	Блины	5 €
507	Сезонные Фрукты	7 €
508	Свежий Апельсиновый Сок	3 €

GÜN BOYU * DURING DAY GANZTAG * В ТЕЧЕНИЯ ДНЯ

12:00 - 23:00 arası / Served between 12:00 a.m. - 11:00 p.m.
Serviert von 12:00 bis 23:00 Uhr / ОТ 12:00 ДО 23:00

ÇORBA / SOUP / SUPPE / СУПЫ

509	Günün Çorbası / Tagessuppe / Soup of the Day / Суп Дня	5 €
510	Kremali Domates Çorbası / Cremige Tomatensuppe Creamy Tomato Soup / Сливочный Томатный Суп	6 €

SALATALAR / SALADS / SALATE / САЛАТЫ

511	Yoğurt / Yogurt / Joghurt / Йогурт	3 €
512	Cacık / Joghurt mit Gurken / Yogurt with Cucumber / Йогурт с Огурцом	4 €
513	Mevsim Salatası / Salat der Saison / Seasonal Salad / Сезонный Салат	5 €
514	Çoban Salatası / Hirtensalat / Shepherd's Salad / Салат Пастуха	5 €
515	Ton Balıklı yeşil Salata / Salat mit Thunfisch / Salad with tuna fish / Салат с Тунцом	7 €

İŞTAH AÇICILAR / APPETIZERS / VORSPEISEN / ЗАКУСКИ

527	Peynir tabağı / Gemischte Käse Teller / Assorted Cheese Plate / Сырный Ассортимент	9 €
528	Somon Füme / Geräucherter Lachs / Smoked Salmon / Копчённый Лосось	10 €
530	Kızartılmış Mozarella; Marinara sos ile / Gebratener Mozarella mit Marinarasosse Fried Mozarella with Marinara sauce / Жареный Мозарелла с Соусом Маринара	10 €
531	Ev yapımı Pastırma / Geräucherter Schinken Home made Pastrami / Бекон Домашной Готовки	12 €

SANDVIÇLER VE BURGERLER / SANDWICHES AND BURGERS СЭНДВИЧИ И БУРГЕРЫ

516	Tavuklu Sandviç / Hähnchen-Sandwich / Chicken Sandwich / Куриный Сэндвич	7 €
517	Kaşarlı Sandviç / Käse-Sandwich / Cheese Sandwich / Сырный Сэндвич	6 €
518	Kaptan Sandviç / Kaptan's-Sandwich / Капитанский Сэндвич	6 €
519	Kaşarlı Tost / Toast mit Käse / Toasted Cheese Sandwich / Поджаренный Сэндвич с Сыром	6 €
520	Sucuklu tost / Toast mit gewürzten Wünnchen Toasted Sausage Sandwich / Поджаренный Сэндвич с Сосиской	6 €
521	Karışık Tost / Gemischter Toast / Mixed toasted sandwich / Смешанный Поджаренный Сэндвич	6 €
522	Patates Kızartması / French Fried Potatoes / Pommes Frites / Жареный Картофель	5 €
523	Piliç burger / Hähnchen-Burger / Chickenburger / Куриный Бургер	7 €
524	Hamburger / Бургер с Телятиной	7 €
525	Cheeseburger / Бургер с Сыром	8 €
526	Grand Kaptan Burger / Grand Kaptan Бургер	8 €

ANA YEMEKLER / MAIN DISHES / HAUPTSPEISEN / ГЛАВНЫЕ БЛЮДА

532	Piliç Izgara / Gegrilltes Hähnchen / Grilled chicken / Курица на Гриле	15 €
533	Kuzu Sac Kavurma / Geröstetes Lammfleisch / Roasted Lamb / Жареный Ягненок	20 €
534	Biftek Izgara / Gegrilltes Beefsteak / Grilled Beef Steak / Жареный Стейк из Говядины	22 €
535	Kuzu Pirzola / Lammkoteletts / Lamb Cutlets / Котлеты из Ягненка	22 €
536	Tavuk Şinitzel / Hühnerschnitzel / Chicken Schnitzel / Куриный Шницель	15 €
537	Biberli Biftek / Pfeffersteak / Pepper Steak / Перечный Стейк	24 €
538	Bonfile Maitre D'Hotel / Filetsteak / Sirloin Steak / Филе Maitre D'Hotel	24 €
539	Izgara Somon Fileto; Şampanya sos ile / Gegrilltes Lachsfilet mit Champagnersosse Grilled Salmon fillet; with Champagne sauce / Филе Ласоса на Гриле с Шампанским Соусом	18 €

TATLILAR VE MEYVELER / SWEETS & FRUITS SÜBSPEISEN & OBST / СЛАДОСТИ И ФРУКТЫ

540	Karışık Türk Tatlısı / Türkische Süßspeisen / Special Turkish Sweets / Смешанные Турецкие Сладости	6 €
541	Pasta Çeşitleri / Verschiedene Kuchensorten / Special Cakes / Специальные Торты	6 €
542	Mevsim Meyveleri / Obstkorb / Seasonal Fruits / Сезонные Фрукты	7 €
543	Mevsim Meyveleri Salatası; Dondurma ile / Obstsalat mit Gemischtes Eis Fruit Salad with Ice Cream / Фруктовый Салат с Мороженым	7 €

GECE MENÜSÜ / NIGHT MENU NACHT MENU / НОЧНОЕ МЕНЮ

23:00-06:00 arasında / served between 23:00 p.m. - 06:00 a.m.
Serviert vom 23:00 bis 06:00 Uhr / ОТ 23:00 ДО 06:00

ÇORBA / SOUP / SUPPE / СУПЫ

550 Günün Çorbası / Tagessuppe / Soup of the Day / Суп Дня 6 €

SALATALAR / SALADS / SALATE / САЛАТЫ

551 Yoğurt / Yogurt / Joghurt / Йогурт 4 €
552 Cacık / Joghurt mit Gurken / Yogurt with Cucumber / Йогурт с Огурцом 5 €
553 Mevsim Salatası / Salat der Saison / Seasonal Salad / Сезонный Салат 6 €
554 Çoban Salatası / Hirtensalat / Shepherd's Salad / Салат Пастуха 6 €

İŞTAH AÇICILAR / APPETIZERS / VORSPEISEN / ЗАКУСКИ

562 Peynir tabağı / Gemischte Käse Teller / Assorted Cheese Plate / Сырный Ассортимент 9 €
563 Somon Füme / Geräucherter Lachs / Smoked Salmon / Копчённый Лосось 10 €
564 Ev yapımı Pastırma / Geräucherter Schinken / Home made Pastrami / Бекон Домашной Готовки 10 €

SANDVIÇLER VE BURGERLER / SANDWICHES AND BURGERS СЭНДВИЧИ И БУРГЕРЫ

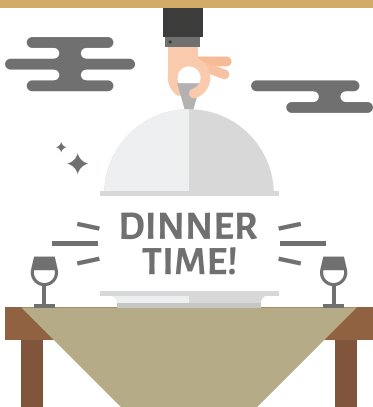
555 Tavuklu Sandviç / Hähnchen-Sandwich / Chicken Sandwich / Куриный Сэндвич 8 €
556 Kaşarlı Sandviç / Käse-Sandwich / Cheese Sandwich / Сырный Сэндвич 7 €
557 Kaşarlı Tost // Toast mit Käse / Toasted Cheese Sandwich / Поджаренный Сэндвич с Сыром 7 €
558 Karışık tost / Gemischter Toast / Mixed toasted sandwich / Смешанный Поджаренный Сэндвич 7 €
559 Patates Kızartması / French Fried Potatoes / Pommes Frites / Жареный Картофель 6 €
560 Hamburger / Бургер с Телятиной 8 €
561 Cheeseburger / Бургер с Сыром 9 €

ANA YEMEKLER / MAIN DISHES / HAUPTSPEISEN / ГЛАВНЫЕ БЛЮДА

565 Piliç Izgara / Gegrilltes Hähnchen / Grilled chicken / Курица на Гриле 16 €
566 Kuzu Sac Kavurma / Geröstetes Lammfleisch / Roasted Lamb / Жареный Ягненок 21 €
567 Biftek Izgara / Gegrilltes Beefsteak / Grilled Beef Steak / Жареный Стейк из Говядины 23 €
568 Tavuk Şinitzel / Hühnerschnitzel / Chicken Schnitzel / Куриный Шницель 16 €
569 Bonfile Maitre D'Hotel / Filetsteak / Sirloin Steak / Филе Maitre D'Hotel 25 €

TATLILAR VE MEYVELER / SWEETS & FRUITS SÜBSPEISEN & OBST / СЛАДОСТИ И ФРУКТЫ

570 Karışık Türk Tatlısı / Türkische Süßspeisen / Special Turkish Sweets / Смешанные Турецкие Сладости 7 €
571 Mevsim Meyveleri / Obstkorb / Seasonal Fruits / Сезонные Фрукты 8 €



DRINKS

APERATİF İÇKİLER / APERITIFS / ОПЕРАТИВНЫЕ НАПИТКИ

5 cl

150	RAKİ / Рақы		6 €
152	YENİ Rakı / "YENİ" Рақы		7 €
153	TEKİRDAĞ Rakı / "TEKİRDAĞ" Рақы		8 €
156	EFE Rakı / "EFE" Рақы		8 €
171	EFE Yaş Üzüm Rakı / "EFE Молодой Виноград" Рақы		8 €
164	KARA EFE Rakı / "KARA EFE" Рақы		9 €
151	TEKİRDAĞ Altın Seri Rakı / "TEKİRDAĞ Золотая Серия" Рақы		9 €
301	Martini / Мартини	Dry, Rosso, Bianco	8 €
304	Vermouth / Domestic / Вермут/Домашный	Dry, Rosso, Bianco	7 €
305	Campari / Кампари		8 €
307	Bitter Liqueur / Domestic / Горький Ликер/Домашный		6 €

ALKOLLÜ İÇKİLER / SPIRITS / SPIRITUOSEN / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

5 cl

312	Tequila / Текила	(Olmega, Mariachi)	9 €
308	Tequila Silver / Agave Aromalı / Текила Серебряный	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
330	Bacardi	(Carta Bianca - Light)	9 €
335	Rom White Gold / Ром Белое Золото	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
331	Malibu		9 €
337	Coconut Liqueur / Hindistan Cevizi krema	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
160	Votka / Vodka / Водка	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
382	Smirnoff Vodka		9 €
385	Absolute Vodka		9 €
174	Cin / Gin / Джин	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
360	Gordon Dry Gin		9 €

KANYAK / BRANDY / COGNAC / КОНЬЯК

2 cl

183	Kanyak / Brandy / Коньяк	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
370	Courvoisier	(V.S.O.P.)	9 €
378	Remy Martin	(V.S.O.P.)	9 €
377	Metaxa	(Brandy)	9 €

LİKÖR / LIQUEUR / LIKÖRE / ЛИКЁР

5 cl

190	Yerli Likörler / Liköre / Liqueurs / Местный Ликер	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
321	Kahlúa		9 €
322	Drambuie		10 €
323	Baileys		9 €
309	Cream Liqueur / Кремовый Ликер	(Yerli, Domestic, Lokale)	6 €
324	Cointreau		9 €
328	Archers		9 €
329	Safari		9 €
315	Tia Maria		9 €
313	Amaretto		9 €

DRINKS

VİSKİLER / WHISKIES / ВИСКИ

5 cl

340	Johnnie Walker Red Label	(Scotch)	9 €
344	Johnnie Walker Black Label	(Scotch)	10 €
343	J & B	(Scotch)	9 €
348	Whisky / Виски/Домашный	(Yerli, Domestic, Lokale)	9 €
341	Jack Daniel's	(Bourbon)	11 €
342	Jim Beam	(Bourbon)	9 €
350	Chivas Regal	12 Years Old (Scotch)	11 €

HAFİF İÇECEKLER / SOFT DRINKS / БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

101	Bira / Beer / Bier / Пиво	33cl	5 €
100	Bira / Beer / Bier / Пиво	50cl	7 €
102	Coca Cola		3 €
111	Diet Coca Cola / Диетическая Coca-Cola		3 €
103	Fanta		3 €
104	Sprite		3 €
107	Tonic		3 €
108	Dry Lemon / Сухой Лимон		3 €
105	Meyve Suyu / Fruchtsaft / Fruit Juice / Фруктовый сок		3 €
105	Vişne Suyu / Kirschsaft / Cherry Juice / Вишневый Сок		3 €
106	Soda / Mineralwasser / Mineral Water / Минеральная Вода		3 €
110	Su / Water / Wasser / Вода	0,5 Lt.	2 €
109	Su / Water / Wasser / Вода	1,5 Lt.	3 €
126	Domates Suyu / Tomatensaft / Tomato Juice / Томатный Сок		3 €
115	Ananas Suyu / Ananassaft / Pineapple Juice / Ананасовый Сок		3 €
128	Taze Portakal Suyu / Frischer Orangensaft / Fresh Orange Juice / Свежий Апельсиновый Сок		4 €
131	Ayran / Buttermilch / Butter Milk / Айран		3 €
132	Buzlu Çay / Eistee / Ice Tea / Холодный Чай		3 €
149	Energy drink / Энергетический Напиток		4 €

HAZMETTİRİCİLER / DIGESTIVES / MAGENBITTER / ДАЙДЖЕСТЫ

311	Fernet Branca	(5 cl)	9 €
-----	---------------	--------	-----

SICAK İÇECEKLER / HOT DRINKS HEIßE GETRÄNKE / ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

116	Poşet Çay / Tee / Tea / Чай		1 €
118	Ada çayı / Salbeitee / Sage tea / Чай Острова		1 €
119	Sıcak Çikolata / heiße Schokolade / Hot Chocolate / Горячий Шоколад		2 €
120	Nescoffee / Neskaffee / Нескафе		2 €
121	Filtire Kahve / Filterkaffee / Filter Coffee / Фильтровый Кофе		2 €
122	Türk Kahvesi / Türkischer Kaffee / Turkish Coffee / Турецкое Кофе		2 €
123	Capuccino		2 €
124	Espresso		2 €
127	Çay (bardak) / Tea (glass) / Чай		1 €
130	Süt / Milch / Milk / Молоко		1 €



DRINKS

BEYAZ ŞARAPLAR / WHITE WINES / WEIßWEINE / БЕЛЫЕ ВИНА

255	Altintepe	(Sek/Dry)	75 cl	14 €
250	Altintepe	(Sek/Dry)	Bardak/Glass	3 €
225	Kavak	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
224	Kavak	(Sek/Dry)	37,5 cl	20 €
243	Angora Beyaz	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
242	Angora Beyaz	(Sek/Dry)	37,5 cl	25 €
241	Angora Beyaz	(Sek/Dry)	18,75 cl	15 €
229	Çankaya	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
228	Çankaya	(Sek/Dry)	37,5 cl	25 €
227	Çankaya	(Sek/Dry)	18,75 cl	16 €
236	Sultaniye	(Tatlı/Sweet/Süss)	75 cl	30 €

KIRMIZI ŞARAPLAR / RED WINES / ROTWEINE / КРАСНЫЕ ВИНА

254	Altintepe	(Sek/Dry)	75 cl	14 €
251	Altintepe	(Sek/Dry)	Bardak/Glass	5 €
226	Dikmen	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
216	Dikmen	(Sek/Dry)	37,5 cl	12 €
235	Yakut	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
234	Yakut	(Sek/Dry)	37,5 cl	15 €
233	Yakut	(Sek/Dry)	18,75 cl	10 €
246	Angora Kırmızı	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
245	Angora Kırmızı	(Sek/Dry)	37,5 cl	12 €
244	Angora Kırmızı	(Sek/Dry)	18,75 cl	10 €

PEMBE ŞARAPLAR / ROSE WINES / ROSEWEINE / РОЗОВЫЕ ВИНА

256	Altintepe	(Sek/Dry)	75 cl	14 €
252	Altintepe	(Sek/Dry)	Bardak/Glass	5 €
232	Lal	(Sek/Dry)	75 cl	30 €
231	Lal	(Sek/Dry)	37,5 cl	15 €
230	Lal	(Sek/Dry)	18,75 cl	10 €

KÖPÜKLÜ ŞARAPLAR / SEKT / SPARKLING WINES / ИГРИСТЫЕ ВИНА

221	Altın Köpük	Beyaz/White/Weiss	75 cl	55 €
218	Altın Köpük	Beyaz/White/Weiss	37,5 cl	40 €
219	İnci Damlası	Beyaz/White/Weiss	75 cl	45 €
220	Sevilen Cider	Beyaz/White/Weiss	75 cl	30 €

KDV içindedir / V.A.T. is Included / M.W.S.T. ist Inbegriffen / НДС Включен



KAPTAN'S GÜVERTE Restaurant®

- *Grand Kaptan Misafirlerimize Yiyeceklerde %30, Alkollü İçeceklerde %5 İndirim ve Ücretsiz Servis.*
- *Grand Kaptan Gäste haben 30% Rabatt auf Essen, 5% Rabatt auf alkoholische Getränke und kostenlosen Service.*
- *Grand Kaptan Guests have 30% Discount on Food, 5% Discount on Alcoholic Beverages and Free Service.*
- *Gasten van Grand Kaptan krijgen 30% korting op eten, 5% korting op alcoholische dranken en gratis service.*
- *Гости отеля Grand Kaptan получают 30% скидку на еду, 5% скидку на алкогольные напитки и бесплатное обслуживание.*

